|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **СОГЛАШЕНИЕ \_\_\_/**  **о выполнении согласованных процедур**  город Ташкент \_\_\_ 2022 г.  **AО «\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_»**, юридическое лицо, зарегистрированное в соответствии с законодательством Узбекистана, в лице в лице Председателя Правления, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, действующего на основании Устава (далее «**Клиент**»),  **и**  **ХХХ**, юридическое лицо, зарегистрированное согласно законодательству Узбекистана, в лице ХХХ,действующего на основании Устава, (далее **«Исполнитель»**),  Клиент и Исполнитель совместно именуются как «**Стороны**», и каждый по отдельности как «**Сторона**».  Стороны заключили настоящее соглашение о выполнении согласованных процедур (далее «**Соглашение**») о следующем: |  | **ENGAGEMENT LETTER № \_\_\_/**  **on Agreed-Upon Procedures**  Tashkent city \_\_\_ 2022  **JSC «\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_»**, a legal entity registered in accordance with the laws of Uzbekistan, represented by Chairman of the Board \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, acting on the basis of Charter (the “**Client**”),  **and**  **ХХХ**, legal entity registered in accordance with the laws of the Republic of Uzbekistan, represented by ХХХ, acting on the basis of Charter, (the “**Provider**”),  The Client and the Provider are collectively referred to as the “**Parties**”, and each individually as a “**Party**”  The Parties have entered into this Engagement Letter on Agreed-Upon Procedures (the “**Engagement Letter**”). |
| **1. Предмет Соглашения. Объем оказываемых Услуг** |  | 1. **Subject of the Engagement. Scope of Services** |
| 1.1. Исполнитель принимает на себя обязательство оказать Клиенту услуги по выполнению следующих согласованных процедур (далее – «Услуги»): по подготовке отчета о соблюдении Клиентом коэффициентов ликвидности (далее – «Отчет»), подготовленного в связи с требованиями Центрального Банка Республики Узбекистан («ЦБ РУз»). Отчет является Результатом Услуг как определено в Общих Условиях. |  | 1.1. The Provider undertakes to perform the following agreed-upon procedures (hereinafter – the “Services”): in connection with the provision of report on Client's compliance with liquidity ratios (the “Report”) prepared in connection with the requirements of the Central Bank of Uzbekistan (“CBU”). The Report is the Deliverable as referred to in the Terms of Business. |
| 1.2. Исполнитель окажет Услуги в соответствии с Международным стандартом об оказании сопутствующих услуг 4400 – «Выполнение согласованных процедур в отношении финансовой информации» (измененным). |  | 1.2. The Provider will render the Services in accordance with ISRS (International Standard on Related Services) 4400 - "Engagements to Perform Agreed-Upon Procedures on Financial Information” (revised). |
| 1.3. Процедуры, которые выполнит Исполнитель, предназначены исключительно для содействия Клиенту в подготовке Отчета о соблюдении коэффициентов ликвидности, подготовленного в связи с требованиями Центрального Банка Республики Узбекистан. Отчет не должен использоваться Клиентом для каких-либо иных целей. Клиент подтверждает, что процедуры, для которых Клиент привлекает Исполнителя, являются уместными для вышеуказанной цели.  Клиент также признает, что он получил соответствующее подтверждение от предполагаемого пользователя, которому будет показан Отчет. |  | 1.3. The procedures that the Provider will perform are solely to assist the Client in connection with the provision of Report prepared in connection with the requirements of Central Bank of Uzbekistan. The Report is not to be used for any other purpose. The Client acknowledges that the procedures, for which the Client engages the Provider, are appropriate for the purpose mentioned above.  The Client also acknowledges that he has obtained the same acknowledgement from the intended user, to whom the Report will be shown. |
| 1.4. Услуги не представляют собой аудит, обзорную проверку или задание по выражению уверенности, выполняемое в соответствии с Международными стандартами аудита, Международными стандартами заданий по обзору, Международными стандартами заданий, обеспечивающих уверенность, и, следовательно, мнение или заключение, обеспечивающее уверенность, не будут выражаться Исполнителем. Если Исполнитель будет выполнять дополнительные процедуры или если Исполнитель проведет аудит или обзорную проверку, тогда внимание Исполнителя могут привлечь другие вопросы, о которых будет сообщено Клиенту. Исполнитель не гарантирует, что Услуги приведут к выявлению всех вопросов, которые могут представлять интерес для Клиента. |  | 1.4. The Services will not constitute an audit, review or assurance engagement performed in accordance with International Standards on Auditing, International Standards on Review Engagements, International Standards on Assurance Engagements and, consequently, no opinion or assurance conclusion will be expressed. If the Provider were to perform additional procedures or if the Provider were to perform an audit or review, then other matters might come to the Provider’s attention that would be reported to the Client. The Provider provides no guarantee that the Services will result in the identification of all matters which may be of interest to the Client. |
| 1.5. Услуги Исполнителя будут основываться на внутренней управленческой информации и будут осуществляться исходя из того, что информация, предоставленная Клиентом, является надежной и во всех существенных отношениях точной и полной. Как указано в Разделе 3 Общих Условий, Исполнитель не будет подвергать информацию, предоставленную Клиентом, проверке, за исключением случаев, когда это прямо указано. |  | 1.5. The Provider’s Services will be based on internal management information and will be carried out on the assumption that information provided by the Client is reliable and, in all material respects, accurate and complete. As set out in the Section 3 of Terms of Business, The Provider will not subject the information provided by the Client, except for the cases explicitly stated. |
| 1.6. Услуги не предназначены и специально не выявят мошенничество или введение в заблуждение, которые могут иметь место со стороны руководства или работников Клиента. Соответственно, Исполнитель не будет нести ответственность за обнаружение такого мошенничества или за введение в заблуждение, которые могут иметь место со стороны руководства или работников Клиента. |  | 1.6. The Services are not designed to and are not likely to reveal fraud or misrepresentation by either the management or employees of the Client. Accordingly, the Provider cannot accept responsibility for detecting fraud (whether by management, employees or by external parties) or for misrepresentation by the management or employees of the Client. |
| 1.7. Клиент оплатит Услуги Исполнителя в соответствии с положениями настоящего Соглашения и Общих Условий Оказания Услуг, применимых к консультационным услугам, оказываемым **ХХХ**, (далее – «Общие Условия»), являющихся неотъемлемой частью настоящего Соглашения. |  | 1.7. The Client shall pay for the Services in accordance with the terms of this Engagement Letter and the Terms of Business applicable to Consulting Services rendered by **ХХХ** (hereinafter – “the Terms of Business”) which are an integral part of this Engagement Letter. |
| 2. Стоимость Услуг |  | **2. Price of the Services** |
| 2.1. Стоимость Услуг состоит из суммы вознаграждения Исполнителя, а также соответствующих расходов.  2.2. Вознаграждение Исполнителя за оказание Услуг составляет сумму, эквивалентную \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ узбекских сумов (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) в том числе НДС по ставке 15% в размере \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) узбекских сумов.  2.3. Услуги Исполнителя (включая соответствующие расходы), оплачиваются следующим образом:   * 100% (сто процентов) от общей стоимости Услуг оплачиваются на основании счета, выставленного Исполнителем на дату начала работы.   2.4. Счета за Услуги выставляются Исполнителем в узбекских сумах. Оплата счетов Исполнителя осуществляется Клиентом в узбекских сумах.  2.5. Денежное обязательство признается исполненным в момент зачисления денежных средств на корреспондентский счет банка Исполнителя. |  | 2.1. The price of the Services is comprised of the Provider’s fee and relevant expenses.  2.2. The Provider’s fee for rendering Services is equivalent to \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) Uzbekistan Sums, including VAT at the rate 15% in the amount of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_) Uzbekistan Sums.  2.3. The Services (including relevant expenses) shall be paid for as follows:   * 100% (hundred percent) of the total price is invoiced by the Provider upon commencement of the work;   2.4. The Provider’s invoices shall be in Uzbekistan Sums. The Client shall settle the Provider’s invoices in Uzbekistan Sums.  2.5. The monetary obligation shall be deemed discharged when funds are credited to the correspondent account of the Provider’s bank. |
| 3. Сроки оказания Услуг |  | **3. Duration of the Services** |
| * 1. Клиент обязуется предоставить Исполнителю возможность приступить к проведению согласованных процедур в офисе Клиента или лица, в отношении которого выполняются согласованные процедуры, а также всю информацию и документы, необходимые для проведения согласованных процедур не позднее 15 июля 2022 года. |  | * 1. The Client shall allow the Provider to commence the agreed-upon procedures in the office of the Client or of the entity in relation to which the agreed-upon procedures are performed and all the information and documents needed to perform the agreed-upon procedures not later than 15 July 2022. |
| 3.2 При условии своевременного выполнения Клиентом обязанностей, изложенных в Договоре, Отчет должен быть предоставлен Клиенту не позднее 1 августа 2022 года. |  | 3.2 Provided that the Client timely performs the duties set out in the Contract, the Report shall be submitted to the Client not later than 1 August 2022. |
| 4. Порядок оказания Услуг |  | **4. Procedure of rendering the Services** |
| 4.1. Все сообщения передаются Сторонами друг другу способами, обеспечивающими фиксирование факта передачи сообщения, такими как:  (а) передача уполномоченному представителю Стороны лично под роспись;  (б) пересылка отправления с описью вложения через курьерскую службу или государственную почтовую службу по адресу, указанному в разделе 6 настоящего Соглашения;  (в) передача сообщений по электронной почте:  Стороны обязаны сообщить друг другу в письменной форме об изменении информации, указанной в настоящем пункте или в разделе 6 настоящего Соглашения. |  | 4.1. All correspondence shall be delivered using means of transfer that ensure the confirmation of delivery, including:  (a) delivery to an authorised representative of a Party, in person, with signature against receipt; or  (b) mailing correspondence with a list of enclosures by courier, or through the national postal Service to the address of the Party as indicated in section 6 of this Engagement Letter; or  (c) electronic mail transmission.  The Parties shall notify each other in writing about any change to information stated in this clause or in section 6 of this Engagement Letter. |
| 4.2 Клиент окажет необходимое содействие специалистам Исполнителя в целях оказания Услуг, в том числе путем обеспечения необходимых условий, связи и оборудования для работы, обеспечения доступа Исполнителя к электронным информационным системам, программам и базам данных, используемым на объекте (местонахождение Клиента, другого юридического лица или его подразделения или группы юридических лиц, куда выезжают при необходимости специалисты Исполнителя для целей оказания Услуг.), и иное необходимое содействие. |  | 4.2. The Client will assist the Provider’s specialists in the rendering of Services, including by providing the necessary working conditions, telecommunications, and office equipment; by ensuring access to electronic information systems, software and databases used on-site (the physical location of the Client, any other legal entity or its subdivision or a group of legal entities which the Provider’s specialists may visit in order to properly render the Services), and other necessary assistance. |
| 4.3. Отчет будет адресован руководству Клиента. Он предназначен исключительно для целей, указанных в пункте 1.3 и не предназначен для любых прочих сторон без предварительного письменного согласия Исполнителя, которое он может предоставить, не предоставить, либо предоставить при определенных условиях, включая условия, такие как отсутствие договорных обязательств. Исполнитель согласен, чтобы копия Отчета была доступна «ЦБ РУз» при условии, что Отчет будет предоставлен совместно с сопроводительным письмом в формате, указанным в Приложении 1.3 к данному Соглашению. |  | 4.3. The Report will be addressed to the Management of the Client. It is solely for use in connection with the purposes, stated in the Clause 1.3 of the Agreement covenants and is not be used for any other purpose or to be distributed to any other parties without the Provider’s prior written consent which the Provider may grant, withhold or grant subject to conditions including conditions as to an absence of legal liability. The Provider agrees to a copy of his Report being made available to “CBU” on the condition the Report will be accompanied by the Cover letter in the form as indicated in the Appendix 1.3 to this Engagement letter. |
| 4.5. Руководство Заказчика несет ответственность за:  (i) обеспечение того, что компания ведет бухгалтерские записи, которые с достаточной точностью раскрывают в любой период ее финансовое положение;  (ii) надлежащее отражение операций в бухгалтерских записях и установление и поддержание внутреннего контроля, достаточного для подготовки финансовой информации;  (iii) выявление и обеспечение соблюдения компанией законов и иных нормативных актов, применимых к ее деятельности. |  | 4.5. The management of the Client is responsible for:  (i) ensuring that the company maintains accounting records which disclose with reasonable accuracy, at any time, the financial position of the company;  (ii) properly recording transactions in the accounting records and establishing and maintaining internal control sufficient to permit the preparation of financial information;  (iii) identifying and ensuring that the company complies with the laws and regulations applicable to its activities. |
| Прочие условия |  | **5. Miscellaneous** |
| 5.1. Соглашение составлено и подписано на русском и английском языках. В случае разночтений в русском и английском текстах Соглашения русский текст признается имеющим преимущественную силу. |  | 5.1. The Engagement Letter is executed in both Russian and English. If there is any discrepancy between the English and the Russian texts, the Russian text shall prevail. |
| 5.2. Общие условия от «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_г. («Общие условия») и иные приложения к настоящему Соглашению являются неотъемлемыми частями настоящего Соглашения. Настоящее Соглашение недействительно без подписанных Уполномоченными представителями Сторон Общих Условий. |  | 5.2. The Terms of Business of «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_ (“Terms”) and attachments hereto constitute integral parts of this Engagement Letter. This Engagement Letter is not valid without signed Terms by the authorized representatives of the Parties. |
| 5.3. При оказании Услуг Исполнитель будет соблюдать Кодекс этики для профессиональных бухгалтеров, изданный Комитетом по международным этическим стандартам для бухгалтеров Международной федерации бухгалтеров, и местные стандарты, а также требования по независимости (если они применимы к данному Соглашению).  Если любой из Сторон становится известно о том, что Исполнитель и/или другие фирмы XXX оказывают аудиторские услуги Клиенту и/или его аффилированным лицам, Сторона обязана незамедлительно уведомить об этом другую Сторону. В этом случае Стороны обязаны согласовать ограничения объема Услуг, соответствующие применимым требованиям независимости Исполнителя и других фирм XXX. В случаях, когда совмещение аудиторских услуг и Услуг невозможно в силу требований независимости, Стороны согласуют условия прекращения оказания Услуг, несовместимых с аудиторскими услугами, или обеспечат прекращение оказания аудиторских услуг. В случае если в течение 60 календарных дней с даты уведомления Клиента Стороны не достигли соглашения в отношении ограничения объема Услуг или в отношении условий прекращения оказания Услуг, несовместимых с аудиторскими услугами, или не обеспечили прекращение оказания аудиторских услуг, настоящее Соглашение прекращает свое действие в соответствии с положениями пункта 5.8 Соглашения.  5.4. При поэтапном оказании Услуг промежуточные сроки являются ориентировочными для целей координации проекта и не являются обязательными для Сторон. Исполнитель вправе предоставить Клиенту результат Услуг до окончания срока, согласованного Сторонами.  5.5. Клиент имеет право в течение одного месяца со дня получения результата Услуг проверить его на наличие недостатков, которые в силу их характера невозможно было обнаружить в момент приемки, и обязан незамедлительно сообщить Исполнителю о наличии таких недостатков, если они были выявлены. В этом случае Исполнитель безвозмездно устранит выявленные Клиентом недостатки в сроки, согласованные Сторонами в письменной форме. Клиент не вправе требовать от Исполнителя соразмерного уменьшения цены, установленной за оказание Услуг, или обращаться за устранением недостатков результата Услуг к третьим лицам.  5.6. Ответственность за принятие решений, касающихся практического применения результата Услуг или иным образом связанных с использованием результата Услуг, несет Клиент.  5.7. В дополнение к п. 11.1 Общих условий в случаях, когда оказание Услуг невозможно в силу обстоятельств, за которые ни одна из Сторон не отвечает, или если невозможность оказания Услуг возникла по вине Клиента, Соглашение считается прекратившим свое действие с даты направления Исполнителем Клиенту уведомления о прекращении оказания Услуг, а Клиент возместит Исполнителю фактические расходы в соответствии с пунктом 5.9 Соглашения. К случаям невозможности оказания Услуг, в частности, относятся:  (a) возникновение угрозы личной безопасности для специалистов Исполнителя и/или для членов их семей и близких, если такая угроза связана с оказанием Услуг;  (б) неоднократное предоставление Клиентом Исполнителю недостоверной информации для целей оказания Услуг, непредставление Исполнителю в приемлемые сроки достоверной информации, письменно запрошенной Исполнителем; отказ в предоставлении Исполнителю информации для целей оказания Услуг или препятствование Клиентом или его сотрудниками оказанию Услуг; непредставление Клиентом возможности Исполнителю приступить к оказанию Услуг в согласованные сроки, а также другие случаи, когда Клиент не оказывает Исполнителю содействия, необходимого для оказания Услуг и предусмотренного настоящим Соглашением;  (в) иные случаи, когда невозможность оказания Услуг возникла в силу требований применимых к Исполнителю стандартов профессиональной деятельности.  5.8. В случае прекращения Соглашения по основаниям, предусмотренным законодательством или Соглашением, Клиент возместит Исполнителю фактические расходы, понесенные на дату прекращения действия Соглашения. В случае наличия предоплаты по Соглашению Исполнитель возвратит Клиенту разницу между суммой предоплаты и суммой фактических расходов Исполнителя.  При этом Стороны дополнительно к п. 11.3 Общих условий определяют фактические расходы как сумму накладных расходов, понесенных Исполнителем в связи с оказанием Услуг, и стоимости фактических трудозатрат, рассчитанную как количество потраченных сотрудниками Исполнителя на оказание Услуг человеко-часов, умноженную на соответствующие почасовые ставки, действующие у Исполнителя на дату оказания Услуг.  5.9. Срок для соблюдения претензионного порядка, предусмотренного п. 12.1. Общих условий – 30 календарных дней.  5.10. Отношения сторон, не урегулированные настоящим Соглашением и/или Общими Условиями, регулируются действующим законодательством Республики Узбекистан.  5.11. Термины, указанные в настоящем Соглашении с заглавной буквы, если не определены в самом Соглашении, толкуются в соответствии с терминами и определениями Общих Условий. |  | 5.3. In providing the Services, the Provider will comply with the Code of Ethics for Professional Accountants issued by the International Ethics Standards Board for Accountants and local standards and the independence requirements (if they are applicable to the current Engagement Letter). If one of the Parties becomes aware that the Provider or other XXX firms are engaged as auditors of the Client or of its affiliated persons, the Party shall immediately inform the other Party of such fact; in such case the Parties are obliged to agree a limitation of the Services that corresponds to the audit independence requirements of the Provider and other XXX firms. If it is not possible under the audit independence requirements to combine audit services with the Services, the Parties shall agree on any arrangements needed to terminate the Services incompatible with the audit services, or shall ensure the termination of the audit services. If within 60 calendar days after the Client’s notification the Parties have not agreed on the limitations of the Services or on the terms of termination of the Services incompatible with the audit services, or if they have not achieved the termination of the audit services, the Engagement Letter shall be terminated under point 5.8 hereof.  5.4. Where Services are rendered stage-by-stage, interim deadlines shall serve as a guide for the purposes of project coordination and shall not be binding for the Parties. The Provider shall be entitled to submit deliverables to the Client before any agreed deadline.  5.5. Within one month after the receipt of any deliverables, the Client shall examine them for any latent defects that are not evident at the time of acceptance. The Client shall immediately notify the Provider about any such defects. In this case, the Provider shall eliminate any defects in the deliverables free of charge within the timeframe agreed by the Parties in writing. If the Client identifies any defects in the deliverables, it will not be entitled to a reduction in the price of the Services, nor will the client be entitled to consult a third party to eliminate any defects in the deliverables.  5.6. Any decisions on implementing or other use of the deliverables shall be the full responsibility of the Client.  5.7. Additionally to point 11.1 of the Terms in cases when rendering the Services becomes not possible as a result of circumstances for which neither of the Parties is responsible, or in cases where such inability occurs due to the Client’s fault, the Engagement Letter shall be deemed terminated from the date the Provider notifies the Client about ceasing to render the Services, and the Client shall compensate the Provider for expenses in accordance with point 5.9 of the Engagement Letter. Such cases shall include:  (a) the occurrence of any threat to the personal security of the Provider’s specialists, or to their family members and relatives, if such a threat is in connection with the rendering of the Services;  (b) the repeated provision by the Client to the Provider of unreliable information for the purposes of rendering the Services; failure to provide to the Provider within an acceptable time frame reliable information requested in writing by the Provider; the refusal to grant to the Provider information for the purpose of providing the Services or obstruction by the Client or employees of the latter of rendering the Services; the Client’s failure to grant to the Provider the option to commence rendering the Services at the agreed date, and other cases where the Client fails to provide the Provider with the necessary assistance to render the Services and provided for in the Engagement Letter;  (c) other cases in which the inability to render the Services arose as a result of the requirements of professional standards applicable to the Provider.  5.8. Upon termination of the Engagement Letter on grounds provided by law or the Engagement Letter, the Client shall compensate the Provider for expenses as of the termination date. In the event of advance payment, the Provider shall reimburse the Client for any excess of the Client’s advance payments over the Provider’s expenses.  Additionally to point 11.3 of the Terms the Parties define expenses as a sum of relevant expenses incurred by the Provider in connection with rendering the Services and the cost of hours worked, the latter being determined as the number of hours worked by the Provider’s employees while rendering the Services multiplied by the Provider’s corresponding hourly rates in effect on the date of rendering the Services.  5.9. The term of pre-arbitration procedure of dispute examination settled in point 12.1. of the Terms is 30 calendar days.  5.10. Any matters regarding the Parties’ relations under the Engagement Letter, not provided for in the Engagement Letter and/or in the Terms of Business, shall be governed by the Uzbekistan legislation in effect.  5.11. Capitalized terms used in the Engagement Letter, if not defined in the Engagement Letter itself, shall be interpreted in accordance with the terms and definitions indicated in the Terms of Business. |

|  |
| --- |
| Адреса, реквизиты и подписи Сторон / Addresses, particulars and signatures of the Parties |

|  |  |
| --- | --- |
| **Аудитор** | **Auditor** |
|  |  |
|  |  |
| **Адрес** | **Address** |
|  |  |
|  |  |
| **Банковские реквизиты** | **Bank details** |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Подпись / Signature: | |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | |
|  |  |
|  |  |
| Дата подписания / Signing date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
|  | |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| **Клиент** | **Client** |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  |
| **Адрес**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | **Address**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  |
|  |  |
| **Банковские реквизиты** | **Bank details** |
| Счет: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Банк: \_\_\_\_\_\_\_\_\_  ИНН: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Код отрасли: \_\_\_\_\_\_\_\_ | Bank Account No: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Bank: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  TIN: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Industry Code (ОКОНХ): \_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
| Подпись / Signature: |  |
| **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** | |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| Председатель Правления / Chairman of the Board | |
|  | |
|  | |
| Дата подписания / Signing date: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |

**ПРИЛОЖЕНИЯ 1.1 к Соглашению № \_\_/\_\_\_/ от \_\_ 2022 г. / APPENDIX 1.1 to the Engagement Letter № \_\_\_/\_\_\_/ “\_\_\_” 2022**

**ПЕРЕЧЕНЬ ФИНАНСОВЫХ УСЛОВИЙ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ПОКРЫТЫ УСЛУГАМИ: LIST OF FINANCIAL RATIOS REQUESTED TO BE COVERED BY THE SERVICES:**

**ПЕРЕЧЕНЬ КОЭФФИЦИЕНТОВ, ОПИСАННЫХ В ПОСТАНОВЛЕНИИ ПРАВЛЕНИЯ ЦЕНТРАЛЬНОГО БАНКА РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ПОЛОЖЕНИЯ О ТРЕБОВАНИЯХ К УПРАВЛЕНИЮ ЛИКВИДНОСТИ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ (РЕГИСТРАЦИОННЫЙ №2709)**

**RATIOS, AS SET IN THE RESOLUTION OF THE BOARD OF THE CENTRAL BANK OF THE REPUBLIC OF UZBEKISTAN ON APPROVAL OF THE REGULATIONS ON REQUIREMENTS FOR THE MANAGEMENT OF LIQUIDITY OF COMMERCIAL BANKS (REGISTRATION #2709):**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **№** | **Коэффициент/Ratio** | **Требование ЦБ РУз/ CBU’s requirement** |
| (i) | Liquidity Coverage ratio = High quality liquid assets / Total net cash outflows over the next 30 calendar days  Коэффициент покрытия ликвидности= Высоколиквидные активы / Чистый отток в последующие 30 дней | Not less than / Не менее 100% |
| (ii) | Net Stable Funding ratio = Available amount of stable funding / Required amount of stable funding  Норма чистого стабильного финансирования = Доступная сумма стабильного финансирования / Необходимая сумма стабильного финансирования | Not less than / Не менее 100% |
| (iii) | Highly liquid assets to total assets  Расчет коэффициента высоколиквидных активов к всего активам | Not less than / Не менее 10% |